

## La tecnología móvil en la formación inicial en lenguas extranjeras

*The movable technology in the initial formation in foreign languages*

**Dra.C. Elaine Frómeta-Quintana**

elainef@uo.edu.cu

**MSc. Brunilda Leyva-Vera**

brunilda@uo.edu.cu

**Carlos Rafael-Labrada**

labrada@uo.edu.cu

Universidad de Oriente, Santiago de Cuba, Cuba

### Resumen

Algunos educadores enfrentan el reto de utilizar las nuevas tecnologías en la formación inicial de los futuros profesionales debido a los beneficios que estas pudieran reportar al proceso de enseñanza- aprendizaje. Sin embargo, un diagnóstico desarrollado en la carrera Lenguas Extranjeras reveló un insuficiente uso de las TIC. El presente escrito tiene como objetivo valorar la factibilidad del empleo de la telefonía móvil y la red social Facebook a través de un estudio de caso del proceso didáctico virtual de Historia de la cultura de los pueblos de habla inglesa III. Los resultados obtenidos en relación con la colaboración, el desarrollo de habilidades profesionales, lingüísticas y la apropiación del contenido demuestran que la telefonía móvil constituye una herramienta valiosa en la formación de profesores de lenguas extranjeras.

**Palabras clave:** formación de profesores, estudio de caso, portabilidad, aprendizaje combinado.

### Abstract

Some educators have met the challenge of using the ICT in teacher training because of the benefits they might bring about to the teaching-learning process. However, a diagnosis applied to the Foreign Languages major revealed an insufficient use of ICT. The present article aims at evaluating the feasibility of using mobile technology and Facebook in the didactic process of History of the culture of the English speaking peoples III. The results derived from a case study which delved into the development of trainees' collaborative skills, communicative competence, professional abilities and content appropriation allow stating that the application of mobile technology is a useful supporter in teacher education in the area of foreign languages.

**Keywords:** teacher education, case study, portability, blended learning.

## **Introducción**

La universidad cubana tiene la misión de preservar y difundir toda la experiencia socio histórica que la humanidad ha legado a las presentes generaciones. Ello implica que como centro cultural que es, en ella se produzca la formación de los profesionales que necesitan las sociedades a tono con las exigencias epocales.

La formación de los profesionales en la contemporaneidad exige del dominio de las Nuevas Tecnologías de la Información y las Comunicaciones (en lo adelante TIC), ello se sustenta en una Pedagogía de la Educación Superior, al decir de Fuentes, H. (2011), capaz de dar soluciones a los problemas urgentes que se evidencian en la mayor parte de los sistemas educacionales.

La formación, categoría indagada por autores tales Zayas, C.A. (1996); Fuentes, H. (1999, 2002, 2010); Addine, F. (2002); García, L.J. (2004); Montoya, J. (2005); Paz, I.M. (2005, 2011); Miranda, T. (2006); Horruitiner, P. (2007); Frómeta, E. (2011) entre otros, ha sido considerada como un proceso que es capaz de encaminar a los sujetos de acuerdo a determinados ideales, objetivos y fines sociales. La formación de los profesionales en el presente milenio tiene como uno de sus objetivos el desarrollo de las competencias necesarias para transformar la educación de las presentes generaciones con el empleo de las nuevas tecnologías y conquistar el tercer entorno desde una perspectiva humanista.

La influencia de las TIC en todas las esferas de la sociedad ha permitido no solo el incremento en los resultados de la ciencia, la producción y los servicios sino que también se refleja en la forma de actuar y pensar de los profesionales. Ello representa una nueva manera de acceder a un nuevo mapa de significados sobre la realidad. Su asunción implica el mejoramiento de la enseñanza y el aprendizaje al constituir un aspecto innovador en la esfera de las mediaciones de carácter multiforme.

Como centro de Educación Superior, la Universidad de Oriente, trabaja por incorporar las facilidades y ventajas del uso de las TIC en la vida universitaria, en la formación de profesionales, en las investigaciones científicas, entre otras actividades que contribuyan a elevar el nivel técnico y humano que promueven una cultura en su utilización.

Las TIC promueven no solo cambios en los modelos educativos sino además en los roles que desempeñan docentes y discentes. Es así que la universidad y el docente dejan

de ser las únicas fuentes del conocimiento y este último se convierte en un facilitador de recursos y herramientas que necesitan los discentes para explorar y apropiarse del nuevo conocimiento, desarrollar hábitos, habilidades y materializar en el tercer entorno un *bios* virtual que refleje lo humano universal.

Se considera que la integración de las TIC al proceso formativo de la Educación Superior adquiere una enorme importancia. En la actualidad es una exigencia para las universidades la utilización de las plataformas interactivas como entornos virtuales de aprendizaje donde emplear las herramientas educativas, en fin el software educativo para la web que permita al estudiante participar en la construcción de sus aprendizajes durante el proceso formativo.

Si bien, la Universidad de Oriente en la actualidad muestra una mejoría notable en el uso de las tecnologías, no revela un desarrollo eficiente en la integración de las tecnologías al proceso formativo. Las diversas carreras no emplean las ventajas del uso de la virtualidad de aprendizaje para apoyar los procesos formativos específicos.

Esta situación se confirma en un diagnóstico realizado a la carrera Lenguas Extranjeras de la Universidad de Oriente. Como resultado de un minucioso análisis de las técnicas aplicadas, se detectaron las siguientes insuficiencias:

- Existen limitaciones en uso de la virtualidad para el intercambio y construcción del conocimiento en el tercer entorno.
- Es insuficiente el acceso a las plataformas interactivas como soportes que complementan la formación presencial.
- Los entornos virtuales no se actualizan de manera sistemática ni se contextualizan, en ocasiones, a la flexibilidad académica que caracteriza los planes de estudio vigentes.
- Es insuficiente y en ocasiones espontánea la planeación, desarrollo y evaluación de la estrategia curricular concerniente a la utilización de la tecnología en la carrera.

De lo anterior se advierte que existen insuficiencias en la formación inicial de la carrera Lenguas Extranjeras manifiestas entre el ordenamiento de los recursos de aprendizaje,

su concreción cíclica progresiva y su carácter comunicacional que limita la solución de problemas profesionales en el tercer entorno.

La formación inicial de la carrera de lenguas extranjeras entraña procesos cuya importancia es trascendental para dinamizar los diferentes componentes de la personalidad del futuro profesional como el proceso de enseñanza- aprendizaje, la extensión universitaria y la investigación científica. Sin embargo, la utilización de las TIC no constituye un eje de integración en la apropiación de los conocimientos, hábitos habilidades y valores que deben caracterizar al profesional de esa área. Por otro lado, es exigua la promoción de la cultura relativa al ciberespacio para aprender y escasa la potenciación de la comunicación, la interactividad y las relaciones entre las materias de la formación y entre los aprendientes lo que dificulta que el contenido digitalizado de la formación pueda crecer en el tercer entorno. Ello significa que se carece de una lógica integradora que dinamice la enseñanza-aprendizaje en Lenguas Extranjeras en el tercer entorno.

Por otro lado, las aulas virtuales que posee la carrera si bien facilitan determinados recursos de aprendizaje en las área de *Didáctica de las Lenguas Extranjeras* e *Historia de la cultura de los pueblos de habla inglesa* poseen un enfoque disciplinar que limita el cumplimiento de los objetivos integradores de años.

Se pudo constatar que aunque la carrera posee las aulas virtuales que aseguran la presencialidad de las diferentes disciplinas en el ciberespacio, no se ha logrado sistematizar una lógica integradora linguo-profesional-mediática, desde la orientación de la autogestión a través del empleo de dispositivos móviles, lo que ha propiciado un insuficiente nivel de sistematización lingüístico- profesional como modo de actuación de este profesional en el tercer entorno.

El presente escrito tiene como objetivo evaluar la factibilidad de la ejemplificación parcial del empleo de los celulares en el proceso de enseñanza- aprendizaje de la Historia de la cultura de los pueblos de habla inglesa III en el curso regular diurno. En el presente estudio se utilizaron los siguientes métodos y técnicas de recogida de información: análisis-síntesis, inductivo deductivo, hermenéutico-dialéctico, entrevista y estudio de caso. Los resultados obtenidos con la muestra evidenciaron un avance en relación con la colaboración, las habilidades profesionales, la competencia

comunicativa y la apropiación de los contenidos de la asignatura donde se desarrolló la experiencia.

### **Desarrollo**

Dentro de la formación del futuro profesional del futuro profesional de lenguas extranjeras, el proceso de enseñanza-aprendizaje ha sido ampliamente estudiado desde una perspectiva general y presencial por autores tales como: L. Klimberg (1978), A.M Danilov (1978), Rita M. Álvarez de Zayas (1995), Homero Fuentes (1997, 2000), Fátima Addine (1995,2004). Todos estos investigadores destacan la naturaleza curricular, el carácter bidireccional y científicamente planeado del proceso de enseñanza-aprendizaje. Sus aportes permiten comprender y penetrar en la esencia de este proceso.

Asimismo, se refleja una unidad de criterios en los autores consultados al considerar la relación entre la enseñanza y el aprendizaje como un proceso sistemático y progresivo que transcurre por etapas ascendentes, en las cuales se evidencian cambios cualitativos en la personalidad de los discentes. También se estima dentro del referido proceso la transmisión, adquisición y apropiación de nuevos conocimientos, habilidades y valores, entendidos como síntesis, expresión y representación de la cultura y orientados hacia la formación integral del estudiante. Se establece por consiguiente, que a través de este proceso tiene lugar la formación científicamente planeada, desarrollada y evaluada de la personalidad de los futuros profesores de lenguas extranjeras.

Las TIC constituye una estrategia curricular para la formación inicial del futuro profesional de esta área que como contenido interdisciplinar debe ser atendido con intencionalidad y por cada una de las disciplinas del plan de estudio así como la gestión de su presencia en los demás procesos sustantivos universitarios.

Se añade que los aportes de E.Frómata (2007), I. Batista (2010), G. Barceló (2010), F. Limonta (2011), M. Fumero (2015) han enriquecido desde la teoría y la práctica el proceso didáctico-formativo de Lenguas Extranjeras desde múltiples aristas. Sin embargo, los estudios se concentran en el proceso de enseñanza-aprendizaje presencial y es casi nula la indagación epistemológica y la develación de los niveles de esencialidad de aquel que se desarrolla en el tercer entorno para el futuro profesional de la Educación en lenguas extranjeras.

En consecuencia y a los fines de este escrito el proceso de enseñanza-aprendizaje de Lenguas Extranjeras en el tercer entorno es aquel que al tener sus prácticas didácticas sustentadas en la virtualidad como contexto y en mediaciones de carácter multiforme, promueve la apropiación de la cultura de la especialidad y el desarrollo de las habilidades lingüo-profesionales para la solución de los problemas profesionales desde la integración de los saberes de modo colaborativo, abierto, transaccional, sincrónico y/o asincrónico y ubicuo a través del desarrollo de la competencia comunicativa profesional en lenguas extranjeras.

El proceso de enseñanza aprendizaje en el tercer entorno tiene como cualidades esenciales la omnipresencia, la miniaturización, la digitalización y la ubicuidad de los objetos que garantizan el enseñar y el aprender. Este proceso se fundamenta en el entorno virtual que reproduce digitalmente los recursos, herramientas y relaciones de los sujetos que hacen posible el proceso de enseñanza aprendizaje en la virtualidad.

Es criticable a los fines de esta investigación la postura de Sonia M<sup>a</sup> Santoveña Casal (s.f:5) quien plantea *“el fin teleológico del proceso de enseñanza- aprendizaje on-line es la transmisión de conocimientos”*. Al respecto, se aprecia un modelo transmisivo que condiciona el trasiego de información de forma linear y unidireccional que sirve de basamento al modelo bancario que vilipendia al discente, pues no tiene en cuenta su experiencia de vida, vivencias y saberes, o sea, el llamado ECRO (esquema de conocimientos referencial operatorio). En consecuencia, priva al proceso de enseñanza-aprendizaje del carácter transaccional, contextual y ubicuo de la comunicación; proceso que propicia la socialización e incidencia en la zona del desarrollo próximo del discente para desaprender y aprender y realizar cambios significativos, estables y duraderos en su ECRO.

Se trata entonces de estimular la autonomía en el aprendizaje de lenguas extranjeras a partir del uso de los móviles y de las redes sociales en tanto el conocimiento se produce a través de procesos de interpretación socialmente condicionados y el discente-internauta puede activar determinados procesos metacognitivos que inciden en la calidad de la autonomía de su propio aprendizaje.

### Resultados del diagnóstico aplicado

Se seleccionó un universo de 3 profesores y 16 estudiantes de la carrera Lenguas Extranjeras del perfil educacional de 4to año. La muestra es de 12 (2 profesores de Historia de la cultura de los pueblos de habla inglesa y 10 estudiantes).

Los indicadores utilizados son los siguientes:

- Disponibilidad de móviles en el aula.
- Ventajas de las NTIC en el aprendizaje del estudiante
- Experiencias de aprendizaje combinado
- Uso de la virtualización para la socialización del conocimiento y para el aprendizaje extendido.

Consideraciones finales de las entrevistas realizadas:

La aplicación de las entrevistas a profesores y estudiantes reveló que:

- Aunque existe disponibilidad de móviles, tabletas y laptops, poco se ha hecho en relación con una utilización óptima de la tecnología en función del aprendizaje de la lengua extranjera.
  - Los dispositivos móviles son insuficientemente explotados en la formación inicial del futuro profesional de lenguas extranjeras, perfil educacional.
- No se ha intencionado con suficiencia el aprendizaje combinado para promover una experiencia multimodal que enriquezca la construcción del conocimiento.
- La interacción y comunicación virtuales entre los estudiantes y profesores no ha alcanzado los niveles esperados para monitorear el progreso en el desarrollo de las habilidades lingüísticas.
- El aprendizaje, la socialización del conocimiento, el debate se reducen al espacio físico y formal del aula y existe poca utilización del espacio virtual para tales propósitos.
- Aun cuando los estudiantes utilizan la red social Facebook, no se ha potenciado el uso de la misma con un fin didáctico.

Estos resultados sirvieron de base para implementar el proceso de enseñanza-aprendizaje virtual a partir de la utilización de los dispositivos móviles. Ello supuso un centro de datos con toda la información que se requiere para desarrollar el proceso didáctico virtual como es el sistema de objetivos a desarrollar, los contenidos, métodos, técnicas, tareas y evaluación. El centro de datos se sustentó en el flipped learning.

Algunos presupuestos que fundamentaron la propuesta es la capacidad de los móviles de integrar las habilidades lingüísticas (Y. Zayas and E. Frómata, 2001). Se sustenta, igualmente, en el uso de la lengua extranjera para amplificar la identidad social, intelectual y estética de los internautas (Cummins, 2000:544). Esta tecnología empodera a los actores del proceso a poder adecuarlo a su propio ritmo de aprendizaje.

La portabilidad como característica fundamental de los teléfonos móviles le concede al acto de aprendizaje un carácter ubicuo. Además, potencia la interacción y el aprendizaje colaborativo, acceso a intranet e internet y las ayudas entre profesores y estudiantes y entre estudiantes a través de andamiaje.

La utilización de las redes sociales explicita el desdoble de identidades de los internautas al revelar su singularidad frente a la homogenización de identidades que se produce en la aplicación de determinados sistemas educativos.

La propuesta de tareas sustentadas en el empleo de móviles y la red social Facebook como estructura social donde los ciudadanos se interrelacionan. Las interrelaciones son de naturaleza didáctica y para la interacción y comunicación de utiliza el chat, el blog, el fórum. Se selecciona Facebook por su popularidad y su poder de impulsar las relaciones sociales con respecto a un fin didáctico; cuya práctica de la lengua inglesa amplifica la función social de la misma sustentada en el enfoque comunicativo.

A continuación se ejemplifica con una de las tareas aplicadas en la asignatura Historia de la cultura de los pueblos de habla inglesa III en 4to año.

Task7: *A virtual community presentation* (for engaging trainees in peer correction)

- Download the following website: [www.tolearnenglish.com/free/civi/](http://www.tolearnenglish.com/free/civi/)

-Study the content of the pages.

-Store the different images from the pages or look for some others using Google.



- Synthesize the most important things about the U.K' landmarks. Use the images for a better understanding.
- Prepare an electronic presentation using Polaris Office, Microsoft Power Point and Quick Office.
- Send your electronic presentation to your classmates having mobiles.
- Present your work in front of the community.
- Be ready to answer questions and write down the mistakes you make.
- Feedback your mistakes and send your progress to your trainers using *Facebook*.

### **Ejemplificación parcial de la aplicación de dispositivos móviles en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la Historia de la cultura de los pueblos de habla inglesa III**

#### ***Pilotaje***

Para desarrollar el pilotaje se seleccionaron 6 estudiantes de 4to año. Todos disponían de móviles con capacidad de conectarse al servicio WiFi que brinda la universidad y contar con una cuenta en Facebook. Estos estudiantes no participaron en el proceso de enseñanza aprendizaje de manera semipresencial en tanto es la modalidad que le corresponde ya que realizan su práctica docente durante tres semanas y una reciben los contenidos de ese año de estudio.

Los estudiantes seleccionados tienen diferentes ritmos de aprendizaje, algunos necesitan más andamiaje que otros para poder estimular su desarrollo potencial. Otro requisito es contar con las habilidades informáticas para poder desarrollar las tareas de aprendizaje.

La experiencia se introdujo durante el segundo semestre del año académico 2016-2017. El pilotaje se realizó sobre los siguientes indicadores.

- Opiniones de los estudiantes sobre el aprendizaje sustentado en los teléfonos móviles.
- Los aspectos positivos y negativos de la experiencia.
- La auto- evaluación de los participantes.

El pilotaje representa una representación condensada de los puntos de vistas y opiniones de los estudiantes sobre la experiencia. Desde el punto de vista cualitativo, las mismas son muy importantes en tanto para desarrollar un aprendizaje significativo

al tener en cuenta las necesidades de los estudiantes, sus deseos, intereses de forma que se democratice el proceso.

Con respecto al primer indicador:

Los estudiantes consideraron válida la experiencia de un proceso de enseñanza-aprendizaje totalmente virtual. Los estudiantes demandan la utilización de los móviles para promover el aprendizaje y aprovechar las potencialidades que brinda la red social para extender la construcción del conocimiento a otros espacios ya sea en durante el concentrado o en sus semanas de práctica. Por otro lado, consideraron que el proceso virtual contribuye a minimizar el miedo escénico y los problemas de autoestima que poseen algunos estudiantes ya que pueden realizar las actividades a su paso y no se enfrentan al proceso de evaluación que generalmente enfatiza en los aspectos negativos de la ejecución. Por otra parte, se evidencia un reto implícito al profesorado a implementar otras formas de enseñar y de aprender más cercanas a las prácticas de la vida cotidiana.

Con relación al indicador 2:

Los estudiantes reconocen los beneficios de utilizar Facebook pero señalan como limitante su uso después de las 6 pm máxime cuando los estudiantes de otras universidades tienen ese servicio las 24 horas, aspecto que ya ha sido superado en la Universidad de Oriente. Además, enfatizaron en cómo el nivel adquisitivo de las familias de los estudiantes obstaculiza la conexión ya que no cuentan con un móvil u otro dispositivo que les permitan acceder a la red social. Consideran que en ocasiones presentan problemas para conectarse a la zona Wifi pero insisten en otro momento o utilizan a ETECSA para cumplimentar las exigencias de este proceso.

Por otro lado, consideran que la experiencia es muy cercana a su vida cotidiana, que les permite interactuar y comunicarse en la lengua inglesa y que nadie más a no ser los miembros del proyecto puedan acceder a sus trabajos y chateo. Se infiere que existe una sinergia entre los miembros del grupo Denise's MLP ya que complementan su aprendizaje, proporcionan retroalimentación y se ayudan mutuamente. Algunos dedican más tiempo para la realización de las tareas de aprendizaje y se auxilian de fuentes, consultan a sus compañeros para que la tarea se publique lo mejor posible. En tal sentido, se desarrolla el control ejecutivo como parte de los procesos metacognitivos.

Con relación al tercer parámetro, la autoevaluación de su aprendizaje, los planteamientos evidenciaron que los estudiantes connotan un mayor nivel de motivación para aprender, destacan más independencia y democratización en esta modalidad en tanto no aplica resoluciones sobre el 20% de asistencia sino que se enfoca en los avances cognitivos de los estudiantes. Los estudiantes pudieron evaluar su comprensión lectora pero conocen que aún deben trabajar en la inferencia del significado contextual. Otros advierten que todavía poseen algunas dificultades con la cohesión y el uso de determinados elementos gramaticales que confieren el cierre semántico del texto.

### **Estudio de caso sobre la virtualización del proceso de enseñanza-aprendizaje a través de la telefonía móvil**

Se realiza el estudio de caso con la muestra seleccionada sobre la base de un proceso de enseñanza- aprendizaje virtual sustentada en la telefonía móvil. La muestra fue escogida de manera intencional teniendo en cuenta los diferentes ritmos de aprendizaje. Se toma como caso toda la actividad de aprendizaje remoto que realizan los estudiantes en un tema en concreto de acuerdo con los objetivos del mismo. Ello contempla la realización de las tareas pertenecientes a cada tema, el chateo que se origina alrededor de algunos elementos que son de interés de la clase, los ensayos y grabaciones de reportes orales de los estudiantes, algunos clips de sus clases en la práctica docente y la autoevaluación del conocimiento del tema, del desarrollo de las habilidades lingüísticas y de habilidades profesionales.

#### a) Peculiaridades del grupo de estudiantes seleccionados

De forma general, los estudiantes seleccionados son extrovertidos e introvertidos; muestran estabilidad emocional, están abiertos a nuevas experiencias. Se distingue en ellos la necesidad por obtener logros, el riesgo ante nuevas experiencias, algunos son innovadores, varía en ellos los niveles de autonomía y su concentración en el control y la autoeficacia. Todos son estudiantes responsables ante el estudio y ante las tareas de su organización y las que se realizan en el componente laboral e investigativo.

Descripción general del estudio de caso.

Durante 16 semanas del segundo semestre se aplicó esta experiencia. Se tomaron para el estudio el tema 1, 2 y 3. Los enfoques que prevalecen son el comunicativo, el enfoque

por tareas y la instrucción basada en el contenido (CBI). Las tareas de aprendizaje desarrolladas establecen una relación interdisciplinar e intradisciplinar.

Ningún estudiante asistió a los encuentros semipresenciales de la asignatura. Cada estudiante tuvo un mes para desarrollar las diferentes tareas pertenecientes a sus respectivos temas. El chateo se realizó en ocasiones de forma sincrónica y en otras de forma asincrónica.

Algunos estudiantes utilizaron la Wifi universitaria pero muchos de ellos se conectaron mediante ETECSA. Todos los estudiantes y la profesora formaron parte del grupo Denise's MLP al confirmar la solicitud de amistad. Todos los archivos necesarios para desarrollar el proceso de enseñanza-aprendizaje se sustentaron en el "flipped learning" y se enviaron a los miembros del grupo. El profesor estableció el rango de tiempo para la socialización de las tareas.

Un requisito fundamental fue el trabajo en pareja y en grupos creando determinadas comunidades dentro del propio grupo. Ellas fueron eje de la socialización del conocimiento, de proveer retroalimentación en un primer estadio, de chatear, de enviar mensajes con la orientación de cómo el estudiante podía resolver sus insuficiencias. La evaluación viene a ser una habilidad profesional importante en esta experiencia.

a) Parámetros que se consideraron:

- Desarrollo de la colaboración
- Desarrollo de las habilidades mediáticas
- Desarrollo de habilidades profesionales
- Progreso en la competencia comunicativa de los estudiantes
- Apropiación del contenido

### **Resultados del estudio de caso**

La colaboración entre los estudiantes tuvo un marcado énfasis al trabajar en la red social ya que los estudiantes trabajaron a partir de técnicas interactivas que permitieron la socialización de ideas, la negociación de significados, y la construcción del conocimiento desde la combinación de la experiencia, la socialización de los significados compartidos y de la abstracción. El trabajo colaborativo se desarrolló para dar tratamiento a la corrección de errores como un campo importante para los futuros

profesionales de la lengua extranjera ya que es un elemento a tener en cuenta dentro de la función docente metodológica.

Los miembros de las diferentes comunidades fueron capaces de proveer la retroalimentación desde el punto de vista lingüístico y didáctico. Sobre este particular, se advierte que en los primeros temas, los estudiantes pudieron identificar los errores y ofrecer algunas técnicas de corrección como en el caso de la pronunciación de palabras. Para otros tipos de errores, recomendaron consultar varias fuentes que involucran los diferentes niveles de la lengua.

-Se evidenció un desarrollo en el manejo de aplicaciones no utilizadas hasta ese momento. Se logró la sistematización de habilidades de navegación, de localización, manipulación, análisis e interpretación de la información. Los estudiantes desarrollaron habilidades en relación con la edición de material audiovisual, la edición de audio, imágenes. Los estudiantes crearon diaporamas, clips de video y presentaciones electrónicas con los requerimientos que los medios exigen como parte de su formación profesional.

-Con relación a las habilidades profesionales, el proyecto permitió el registro por pareja de las dificultades de su compañero de forma que los estudiantes fueron partícipes del diagnóstico y seguimiento y de aquellos elementos de la retroalimentación que permitieron el progreso del compañero. Ello condujo a la sistematización de la habilidad de diagnosticar. Por otro lado, los estudiantes fueron capaces de reflexionar sobre su propia ejecución y el de sus compañeros, lo que permitió la estimulación de los procesos metacognitivos. Ello incidió en una comprensión más consecuente del control y la evaluación de carácter formativo. Las habilidades mediáticas desarrolladas permitieron la creación de materiales didácticos para la asignatura y de ejercicios orientados hacia el desarrollo de la competencia sociocultural para las educaciones donde realizaron la práctica docente. Por otro lado, fueron capaces de adaptar textos cuya complejidad estuvo en dependencia de las características psicopedagógicas de sus estudiantes.

-La experiencia contribuyó a la intensificación de la práctica idiomática de los estudiantes, condición indispensable para la formación de hábitos lingüísticos y desarrollo de habilidades idiomáticas. Se observó avance en el discurso sobre eventos

del pasado que en el primer tema tuvo algunas limitaciones. Al finalizar la experiencia, de los 6 estudiantes, 1 obtuvo 5 puntos, 3 con 4 puntos y 2 con 3 puntos. La eficiencia académica fue de 66% de calidad. Las principales dificultades estuvieron en el orden de errores fosilizados, algunas inconsistencias en el uso del pasado y en la cohesión del discurso.

Finalmente, cuatro estudiantes lograron alcanzar el nivel de creación y de utilizar el conocimiento en nuevas situaciones. Sus textos tanto orales como escritos fueron de calidad; los ensayos fueron creados sobre la base de tesis valiosas y bien articuladas. La organización siguió la lógica de la persuasión. Los medios y materiales docentes creados tuvieron originalidad.

### **Conclusiones**

Los presupuestos teóricos utilizados constituyen el sustento científico para profundizar en las esencias del proceso de enseñanza-aprendizaje virtual de la Historia de la cultura mediado por la tecnología móvil.

El diagnóstico realizado reveló las insuficiencias en torno a la utilización de las TIC a favor del aprendizaje de los estudiantes aún cuando existe disponibilidad de dispositivos móviles. Se evidenció que no se utiliza con suficiencia la virtualidad como escenario para desarrollar los procesos de enseñar y aprender.

El pilotaje y el estudio de caso realizados demostraron que la telefonía celular y la red social constituyen alternativas para lograr los fines del proceso didáctico; lo que se constató a través de los avances obtenidos con relación a la colaboración entre los internautas, el desarrollo de sus habilidades profesionales, lingüísticas y mediáticas y las formas de apropiación de los contenidos de la asignatura.

### **Referencias bibliográficas**

1. Álvarez de Zayas, C.M. (1996). *El diseño curricular en la educación superior cubana*. Educación superior y sociedad. [CD - Room].
2. \_\_\_\_\_ (1996). *Hacia una escuela de excelencia*. La Habana: Editorial Academia.

3. \_\_\_\_\_ (2011). “La formación inicial desde una visión antroposemiótica”. Conferencia inaugural, I Simposio Regional de Educación SiREdu. Manzanillo.CD-ROM.
4. Addine, F. et.al. (2002). *La profesionalización del maestro desde sus funciones fundamentales: Algunos aportes para su comprensión*. Premio del concurso: La investigación en las Ciencias de la Educación en la Revolución Cubana. Segundo lugar. UNESCO – Dirección de Ciencia y Técnica del MINED. La Habana.
5. Barceló, G. (2010). *Estrategia didáctica para el proceso auditivo en la enseñanza-aprendizaje de la carrera lenguas extranjeras*. Tesis presentada en opción al grado científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas. UCP Frank País García. Santiago de Cuba.
6. Batista, I. (2010). *Modelo didáctico alternativo del autoaprendizaje a través de la autoevaluación desarrolladora en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la disciplina Práctica integral de la lengua inglesa*. Tesis presentada en opción al grado científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas. UCP Frank País García. Santiago de Cuba.
7. Cummins, J. (2000). *Academic language learning, transformative pedagogy and information technology*. *TESOL Quarterly*, 34(3), p. 544.
8. Frómata, E. (2007). *El proceso de mediación semiótica visual en La formación de los profesionales de la educación*. Tesis presentada en opción al grado científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas. ISP Frank País García. Santiago de Cuba.
9. Fuentes, H.C. (2002). *Curso de Pedagogía y currículo*. Universidad de Cundinamarca.
10. Fuentes, L. y Fuentes, H.C. (s.f.). “La dinámica del proceso de formación contextualizada de los profesionales: propuesta para la educación superior”. Santiago de Cuba. Artículo [CD - Room].
11. García, L.J. (2004). *Situación de la formación docente inicial y en servicio de la república de Cuba*. Instituto Central de Ciencias Pedagógicas. La Habana.

12. Horruitiner, P. (2007). La Universidad Cubana: El Modelo De Formación. Revista Pedagogía Universitaria La Habana: Vol. XII (4). 1-157.
13. Klingberg, L. (1972). *Introducción a la didáctica general*, Ed. Pueblo y Educación, La Habana.
14. Limonta, F. (2010). *Perfeccionamiento de la planeación curricular de la disciplina metodología de la enseñanza de la lengua extranjera para la formación del docente de lengua extranjera*. Tesis presentada en opción al grado científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas. UCP Frank País García. Santiago de Cuba.
15. Miranda, T. (2006). La formación de los profesionales de la educación. Conferencia en el evento provincial Pedagogía 2007. Santiago de Cuba.
16. Montoya, Jorge.(2005). La contextualización de la cultura en los currículos de las carreras pedagógicas. Tesis presentada en opción al grado científico de doctor en Ciencias Pedagógicas. Santiago de Cuba.
17. Paz, I.M.(2011). Formando al educador del siglo XXI. Reflexiones, experiencias y propuestas pedagógicas. Curso 68 Evento Internacional Pedagogía 2011. La Habana.
18. Santoveña Casal, Sonia M<sup>a</sup>: (s.f) Metodología didáctica en entornos virtuales de aprendizaje. Recuperado en <http://www.ugr.es/~sevimeco/revistaeticanet/index.htm>
19. Zayas, Y. y E. Frómeta. (2001). “Proyecto de Trabajo. Una alternativa para la colaboración y la comunicación” en Actas Simposio Internacional de Comunicación Social. Recuperado en <http://www.sabetodo.com/secciones/Marketing-1.html>